

УДК 37.022:802+908(2P37-4кр)

UDC 37.022:802+908(2P37-4kr)

10.00.00 Филологические науки

Philology

**ПРИНЦИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
РЕГИОНАЛЬНОГО КУБАНОВЕДЧЕСКОГО
КОМПОНЕНТА НА ЗАНЯТИЯХ ПО
АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВЫХ
ВУЗАХ**

**PRINCIPLES OF REGIONAL COMPONENT
USE AT ENGLISH LANGUAGE CLASSES IN
NON- LINGUISTIC UNIVERSITIES**

Лихачева Ольга Николаевна
Кандидат филологических наук, доцент

Likhacheva Olga Nikolaevna
Candidate of Philological Sciences, Associate
Professor

Кобозева Мария Андреевна
Кандидат филологических наук,
*Кубанский государственный технологический
университет, г.Краснодар, Россия*

Kobozeva Maria Andreevna
Candidate of Philological Sciences
*Kuban State Technological University, Krasnodar,
Russia*

В данной статье рассматривается необходимость использования местного кубановедческого материала на занятиях по английскому языку в неязыковых вузах, обусловленная развитием региона в масштабе России и на международном уровне. Для правильной реализации указанного компонента на занятиях рекомендуется ряд методических принципов, определяющих содержание кубановедческой составляющей на английском языке в неязыковых вузах, а также способствующих его корректной реализации на занятии. Освещаются общедидактические, а также специализированные принципы обучения в свете кубанских реалий, которые делают процесс изучения регионального материала эффективным и методически грамотным, определяют его содержание в соответствии со стандартными программными требованиями по английскому языку в неязыковых вузах

This article is dedicated to the necessity of the local material use at English language classes in non-linguistic universities, which is caused by Kuban development in the frame of the Russian Federation and on the international level. For the proper realization of the Kuban component, some methodical principles are recommended which define the contents of this material at English classes in non-linguistic universities and facilitate its correct realization in class. General didactic and special principles in connection with Kuban realities are shown and they make the process of regional material studies effective and methodically correct, define its contents in accordance with the program demands to English in non-linguistic universities

.Ключевые слова: ОБЩЕДИДАКТИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНЦИПЫ, КУБАНОВЕДЕНИЕ, МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ, ВОСПИТАНИЕ, ПАТРИОТИЗМ, НАВЫКИ, УМЕНИЯ

Keywords: GENERAL DIDACTIC PRINCIPLES, SPECIAL PRINCIPLES, KUBAN REGIONAL COMPONENT, METHODS OF EDUCATION, INSTRUCTION, PATRIOTIC FEELING, SKILLS, ABILITIES

В настоящее время все большее внимание уделяется вопросам обучения иностранному языку в современных условиях в неязыковых вузах. Меняется подход к преподаванию, так как иностранный язык рассматривается не как нечто теоретическое, сложное, непреодолимое, а как средство общения и интересный, занимательный процесс, направленный на повышение общей личностной культуры человека. Общение на иностранном языке призвано разнообразить круг связей

студента, расширить его кругозор, внести воспитательные коррективы в процесс обучения. Также следует отметить и тот факт, что современный востребованный специалист не мыслит себя без знания иностранного языка, который позволяет налаживать контакты с зарубежными специалистами и учеными в той или иной сфере, помогает ознакомиться с новейшими трудами на языке оригинала, повышает профессиональную культуру.

В современных условиях преподаватели - практики и методисты занимаются поиском новых методов и способов обучения иностранному языку, в том числе и в неязыковых вузах, для подготовки высококлассных конкурентоспособных специалистов. Разрабатываются различные способы оптимизации учебного процесса, одним из которых является, по нашему мнению, использование регионального компонента на занятиях по английскому языку в вузе, с привлечением более обширного фактического материала, спектром лексико-грамматических особенностей, аутентичными текстами для чтения и аудирования с комплексом заданий, материалами для личного письма и сочинения.

В нашей работе мы рассматриваем основные принципы использования регионального кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку в неязыковых вузах Кубани.

В настоящее время наш регион бурно развивается в плане бизнеса, спорта, туризма, расширяются международные контакты, в связи с чем возникает настоятельная необходимость во владении английским языком как неотъемлемой составляющей эффективного общения и сотрудничества, а также в знании региональной специфики, реалий Кубани. Однако, как показали наблюдения, молодежь, в частности студенты, не обладают широкими познаниями о своем регионе, зачастую они не владеют информацией о достопримечательностях края, не знают его географических и исторических особенностей.

Для восполнения указанных образовательных лакун мы рекомендуем разработать и внедрить специализированный учебно-методический комплекс «Кубановедение по-английски», который поможет успешно реализовать практические, воспитательные и образовательные цели обучения иностранному языку[3,с.18]. С одной стороны, студенты будут иметь возможность лучше узнать особенности своего региона, его культурное и историческое наследие, у них появится гордость за свою малую родину. С другой стороны, вся информация методически грамотно будет представлена на английском языке, что позволит повысить уровень владения английским языком, сделать его изучение более интересным и оптимизированным.

Для правильной разработки указанного комплекса или курса необходимо изначально разработать методическую базу, которая поможет эффективно и правильно реализовать поставленные задачи обучения, и будет включать определенные принципы, методы, и в соответствии с ними содержание кубановедческого компонента на занятиях[2,с.126].

Известно, что в основе обучения любому предмету, в том числе иностранному языку, в вузе лежат определенные общедидактические принципы, а также особые принципы, непосредственно связанные с данным предметом[7,с.34]. Общедидактические аспекты – это исходные положения, призванные определять тактику и стратегию обучения в каждой точке учебного процесса, поскольку они связаны с целями, содержанием, методами, приемами, организацией обучения и проявляются во взаимосвязи и взаимозависимости[1,с.56]. Особые принципы – это те особенности и закономерности обучения, которые характерны именно для определенного предмета[1,с.57]. Реализация кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку в вузе предполагает использование как общих, так и особых принципов.

Важным общедидактическим принципом обучения является принцип научности [1, с. 57]. Он предполагает соответствие содержания образования уровню развития современной науки и техники, опыту, накопленному мировой цивилизацией. Правила реализации требований принципа научности в отношении кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку в неязыковом вузе, по нашему мнению, могут быть следующими. Во-первых, информация о Кубани должна быть достоверной, соответствующей современному состоянию развития бизнеса, спорта, туризма и других ключевых областей экономики. Исторические аспекты становления казачества, их быта и культуры также должны соответствовать действительности, не быть искаженными, излагаться в общероссийском ключе. Во-вторых, мы имеем дело не просто с кубановедением, а его изложением на английском языке, соответственно, мы полагаем, что при его изучении на иностранном языке приоритетно использовать методы обучения иностранному языку в вузе. В-третьих, обучая кубановедческому компоненту на занятиях по английскому языку, мы должны обеспечить правильное восприятие изучаемых как лингвистических, так и экстралингвистических реалий на основе выделения их существенных сторон. В-четвертых, при обучении кубановедческому компоненту важны также научные методы познания природных и общественных явлений, которые помогают развивать мышление обучаемых.

Следующим немаловажным принципом общедидактического плана при внедрении кубановедения по-английски на занятиях является принцип доступности. Он требует, чтобы содержание, объем изучаемого материала и методы его изучения соответствовали уровню интеллектуального, нравственного, эстетического развития студентов, их возможностям усвоить предлагаемый материал.

Поясним, что при слишком усложненном содержании изучаемого материала у студентов может понизиться мотивационный настрой на учение, быстро ослабевают волевые усилия, резко падает работоспособность, появляется чрезмерное переутомление. Вместе с тем доступность вовсе не означает упрощенность и элементарность содержания обучения. Практика показывает, что при упрощенном содержании обучения снижается интерес к учению, не формируются необходимые волевые усилия, не происходит желаемого развития учебной работоспособности[2, с.25].

Реализация кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку в вузе в свете указанного принципа в обучении предполагает, что содержание региональных текстов и презентаций изначально должно быть более простым, а впоследствии усложняться как в лингвистическом, так и экстралингвистическом аспекте.

Чтобы реализовать на практике данный принцип при использовании регионального материала на занятиях по английскому языку важно управлять познавательной деятельностью студентов, преподаватель должен заставить студентов найти истину, делая процесс нахождения более доступным. Это значит, что некоторые факты о крае, перспективах его развития, возможностях, исторических событиях и традициях студенты должны обнаруживать и программировать самостоятельно, преподаватель же должен их направлять. Также нужно использовать аналогию, сравнение с другими регионами, противопоставление, причем изначально студенты должны использовать простые языковые и речевые конструкции английского языка, а затем при помощи преподавателя усложнять и разнообразить их[8,с.93].

Не менее важным дидактическим принципом является также принцип воспитывающего обучения. Согласно данному принципу доминирующими мотивами учебной деятельности студентов являются

мотивы познания окружающего мира, овладение действиями и способами такого познания, мотивы самореализации себя как личности, собственного совершенствования, развитие себя как гармоничной, всесторонне развитой и социально активной личности. Реализация указанного принципа на примере кубановедческого компонента предполагает становление студента как социально активной и всесторонне развитой личности, так как студент при овладении информацией о Краснодарском крае и его городах, исторических и культурных ценностях глубже познает окружающий мир, расширяет свой кругозор и уровень общей культуры[11,с.57].

Также при разработке и реализации кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку следует учитывать принцип коммуникативной направленности. Это означает, что обучение должно строиться таким образом, чтобы вовлекать студентов в устную и письменную коммуникацию, т.е. общение на изучаемом языке на протяжении всего курса. Данный принцип определяет содержание обучения кубановедческому компоненту, какие коммуникативные умения необходимо формировать, чтобы студент мог осуществлять общение в устной и письменной формах. Именно принцип коммуникативной направленности определяет отбор и организацию учебного материала: тематику, сферы общения, ситуации общения, возможные в заданных условиях. Тема регулирует и минимизирует речевое поведение собеседников. Она обеспечивает им взаимодействие в содержательном плане, иначе невозможно осуществить минимизацию объема языкового материала и в то же время сохранить коммуникативный характер обучения и его направленность на достижение практически значимых целей. Реализация данного принципа требует соблюдения условий, благоприятствующих общению. Информация о Кубани, Краснодаре, Сочи, кубанских традициях как нельзя лучше подходит для реализации данного

принципа. При общении с иностранными туристами, спортсменами, гостями на различного рода соревнованиях, встречах, проводимых на Кубани, у студентов возникает коммуникативная мотивация, а ее успешная реализация возможна при внедрении кубановедения по-английски на занятиях в вузе.

К важным методическим принципам, которые должны реализовываться при внедрении кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку, следует отнести принцип дифференцированного и интегрированного обучения. Его суть сводится к следующему. С одной стороны, для каждого вида речевой деятельности характерен свой набор действий, и даже свое лексико-грамматическое оформление. Следовательно, необходимо проводить разграничение в обучении устной и письменной речи, аудированию и говорению, чтению и письму, подготовленной и неподготовленной речи, поскольку в обучении каждому из указанных видов речи, форм речи решаются свои методические задачи и используются упражнения, адекватные формируемой деятельности, выполнение которых должно вести к овладению требуемыми навыками и умениями[5, с.89].

С другой стороны, имеет место интеграция при работе над языковым материалом, когда обучение произношению, слову, грамматике ведется на речевой единице: слове, словосочетании, предложении, сверхфразовом единстве. Кроме того, при обучении одному виду деятельности затрагиваются и другие. Например, аудирование и говорение составляют устную речь, равно как и чтение и письмо – письменную. Устная речь связана с чтением, чтение – с письмом и говорением и т.д.

При разработке кубановедческих текстов на английском языке важно, чтобы они были удобны для чтения, пересказа, они должны быть снабжены комплексом упражнений и заданий соответствующего уровня и типажа, глоссарием и пояснениями. При подготовке текстов для

аудирования важна также их аутентичность и информативность, но задания для них будут отличаться от заданий по чтению; письмо, в свою очередь, должно быть представлено сочинением, а также спектром личных писем. Вместе с тем, все тексты и комплекс заданий к ним работают на одну тему – кубановедение.

Принцип сознательности также является одним из немаловажных принципов при обучении кубановедческому компоненту на занятиях по английскому языку. Он предполагает отбор содержательно ценного для обучения материала, обеспечивающего развитие познавательных способностей студентов. Принцип сознательности обеспечивает целенаправленное восприятие и осмысление изучаемых явлений, их творческую переработку в ходе выполнения речевых действий: от осознанного овладения действием к автоматизированному его выполнению, от формирования отдельных компонентов деятельности к их объединению. Принцип реализуется через ситуативную обусловленность предлагаемого материала, через наглядность, контекст, догадку и другие языковые средства.

Следует также отметить и принцип наглядности, который может и должен широко использоваться при овладении студентами кубановедческим материалом на английском языке. Наглядность создает условия для чувственного восприятия, привносит вторую действительность в учебно-воспитательный процесс, поэтому указанный принцип используется в качестве одного из основных при обучении иностранному языку.

В современных условиях рационально использовать в связи с этим метод презентаций, которые будут наглядно представлять достопримечательности Краснодарского края, при этом желательно, чтобы они были озвучены носителями английского языка для создания эффекта слуховой наглядности, что также будет способствовать пониманию

иноязычной речи на слух, моделированию ситуаций общения, стимулированию монологической и диалогической речи[4, с.84].

Принцип прочности также является очень важным при работе с местным материалом. Его изучение сопряжено с постоянным ростом знания единиц языка и речи. Вводимые в память студентов слова, словоформы, идиоматические выражения, разговорные клише по кубановедению на английском языке должны в ней удерживаться и сохраняться, чтобы студент мог использовать их при говорении, чтении, письме[2, с.15].

При введении кубановедческого материала на занятиях по английскому языку важно использовать также принцип индивидуализации, что предполагает учет индивидуальных особенностей студента. Кому-то из них легко общаться устно, некоторые предпочитают письмо устной коммуникации, третьи сами хотят вывести правила, закономерности. Успешное преподавание и как следствие, хорошее усвоение материала возможно в случае учета всех специфик характера студентов, гибкости при оценке, управлении и выборе способа учения.

Наряду со всеми вышеуказанными принципами при составлении и реализации кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку целесообразно использовать принцип минимизации предоставляемого студентам материала, так как невозможно объять все кубановедение в рамках одного курса, нужно ограничить тематический материал и предметное содержание курса[4,с.59]. Тематический минимум должен, по нашему мнению, отражать основные области изучения регионоведения, а в предметное содержание следует включать только те предметы речи, которые позволяют сформировать наиболее полное и разностороннее представление о регионе[3, с.8]. Следует также обратить внимание на принцип учета региональной специфики при использовании кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку[4, с.56].

Он особенно важен при отборе содержания регионального материала. Региональная специфика складывается из совокупности естественных или исторически сложившихся, относительно устойчивых экономико-географических и других особенностей, которые отличают данную часть страны от другой. В данный раздел также можно включить принцип отбора значимых предметов речи, который отражает уникальность региона и его неповторимый характер[10,с.91].

Мы полагаем, что все вышеуказанные принципы позволят нам правильно определить содержание кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку, а также успешно осуществить процесс обучения в указанной сфере. Общедидактические принципы в целом определяют особенности процесса обучения кубановедению, общие вопросы реализации материала, особые принципы предусматривают реализацию материала именно на английском языке в вузе, возможности использования различных методик обучения иностранному языку в неязыковом вузе.

Литература

- 1.Крившенко Л.П. Педагогика. Проспект, М., 2006
- 2.Лихачева О.Н., Темникова Л.Б. Методы и приемы обучения кубановедческому компоненту на занятиях по английскому языку. Научные труды КубГТУ: электронный сетевой политематический журнал, №9, 2015
- 3.Лихачева О.Н., Темникова Л.Б. Необходимость внедрения регионального кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку как средства оптимизации учебного процесса и реализации образовательной цели обучения иностранному языку в неязыковом вузе. Научные труды КубГТУ: электронный сетевой политематический журнал, №1, 2015
- 4.Лихачева О.Н., Темникова Л.Б. Спектр основных региональных кубановедческих реалий. Научные труды КубГТУ: электронный сетевой политематический журнал, №9, 2015
- 5.Ляховицкий М.В. Методика преподавания иностранных языков. М.,2005
- 6.Малинина И.А. Реализация программы обучения английскому языку в неязыковом вузе. М., 2013
7. Миролубов А.А. Методика преподавания иностранных языков. М., 2011
- 8.Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку. М., Просвещение, 2010

9. Тамбовкина Т.Ю. О некоторых принципах построения интегрированного курса «Иностранный язык и регионоведение». М., 2005
10. Томахин Т.Д. Понятие о лингвострановедении. М., 2008
11. Томахин Г.Д. Реалия в культуре и языке. М., 2007

References

1. Krivshenko L.P. Pedagogika. Prospekt, M., 2006
2. Likhacheva O.N., Temnikova L.B. Metodi I priyemi obucheniya kubanovedcheskomu komponentu na zanyatiyah po angliiskomu yaziku. Nauchniye trudi KubGTU: elektronii setevoi politematicheskii zhurnal, №9, 2015
3. Likhacheva O.N., Temnikova L.B. Neobhodimost vnedreniya regionalnogo kubanovedcheskogo komponenta na zanyatiyah po angliiskomu yaziku kak sredstva optimizatsii uchebnogo processa I realizatsii obrazovatelnoi tseli obucheniya inostrannomu yaziku v neyazikovom vuze. Nauchniye trudi KubGTU: elektronii setevoi politematicheskii zhurnal, №1, 2015
4. Likhacheva O.N., Temnikova L.B. Spektr osnovnih regionalnih kubanovedcheskih realii. Nauchniye trudi KubGTU: elektronii setevoi politematicheskii zhurnal, №9, 2015
5. Lyahovitskii M.B. Metodika prepodavaniya inostrannih yazikov. M., 2005
6. Malinina I.A. Realizatsiya programmi obucheniya angliiskomu yaziku v neyazikovom vuze. M., 2013
7. Mirolubov A.A. Metodika prepodavaniya inostrannih yazikov. M., 2011
8. Rogova G.V. Metodika obucheniya angliiskomu yaziku. M., Prosvezhsheniye, 2010
9. Тамбовкина Т.Ю. О некоторых принципах построения интегрированного курса «Иностранный язык и регионоведение». М., 2005
10. Томахин Т.Д. Понятие о лингвострановедении. М., 2008
11. Томахин Т.Д. Реалия в культуре и языке. М., 2007